



بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

حجم صادرات ابریشم خام ایرانی در دوره صفوی

عنوان انگلیسی مقاله :

The volume of Iranian raw silk exports in the Safavid period



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



بخشی از ترجمه مقاله

Conclusion

Perhaps the only firm conclusion is that quantitative estimates by contemporary writers on Safavid Iran are of little worth to the historian. The available statistical evidence does, however, suggest a vigorous expansion in the export of Iranian raw silk to Europe between 1500 and 1720. It has not been possible to chart this expansion with any precision, only to say that from a trade measured in some tens of thousands of kilograms in around 1500, the export probably reached 200,000 kg or more by the turn of the seventeenth century, and was greatly in excess of this figure in the early eighteenth century, possibly attaining a level as high as half a million kilograms.

The existence of a fast-growing export trade in raw silk throughout the Safavid period raises interesting questions in a number of areas: the commercialization of agricultural production, the impact of foreign demand for raw materials on prices and on domestic manufacture, the contribution of the silk export trade to the economy as a whole and to state finances in particular, the economic role of the political elite, and the nature and causes of Safavid decline. These questions are beyond the scope of this article, but the quantitative aspect undoubtedly provides food for thought and suggests many avenues for future research.

جمع بندی

شاید تنها جمع بندی دقیق این است که تخمین های کمی بر اساس نویسنده های معاصر در دوره ی صفویه در تاریخ ارزش زیادی ندارد. اما داده های آماری موجود ، نشان میدهد که در صادرات خام ابریشم ایران به اروپا بین سال های 1500 و 1720 افزایش بسیار زیادی داشته است. نمیتوان این توسعه را با دقت کافی مشخص کرد، اما تنها میتوان گفت که تجارت های تخمین زده شده در حدود سال 1500 در حد چند ده هزار کیلوگرم میباشد، و سپس به 200.000 کیلوگرم و یا مقدار بیشتری تا قرن هفدهم رسیده است و سپس این مقدار نیز در سال های بعدی افزایش بسیاری داشته است و احتمالاً تا قرن هجدهم به مقدار نیم میلیون کیلوگرم رسیده است.

وجود صادرات با رشد سریع در ابریشم خام در کل دوره ی صفویه، موجب میشود که سوال های جالبی در بعضی از موارد ایجاد شود : تجاری سازی تولید کشاورزی، تاثیر نیاز های خارجی برای موارد خام بر روی قیمت و تولید داخلی، سهم صادرات ابریشم بر روی اقتصاد به صورت کلی و شرایط مالی استان ها به صورت خاص، نقش اقتصادی افراد برجسته، و طبیعت و علل کاهش قدرت دوره ی صفویه ، اما ابعاد کمی بدون شک میتواند موجب تفکر ما شده و ازین رو مسیر های مختلف برای تحقیقات آینده را ایجاد کند.



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت

ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.